SI

NAVODILO
DILL HT5K752

Rokavice izpolnjujejo zahteve Uredbe EU 2016/425 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o osebni zaščitni opremi in razveljavitvi Direktive Sveta 89/686/EGS ter zahteve standardov.
EN 420 :2003+A1: 2009; EN 388:2016; EN ISO 10819:2013.

UPORABA: Rokavice kategorije II za zaščito rok pred manjšimi mehanskimi nevarnostmi.

OPOZORILO: Pred uporabo zaščitnih rokavic natančno preberite navodila za uporabo.

ZAŠČITNE LASTNOSTI IN DIZAJN: Rokavice so izdelane iz nealergenih materialov. Vendar draženja pri ljudeh z občutljivo kožo ni mogoče izključiti. Vsaka lastnost materiala je razvrščena v 4 razrede, od 1 do 4 (do 5 za presek, X - ni testirano). Visok nivo pomeni dobro zaščito.

Stopnje zmogljivosti v skladu z EN 388:

Odpornost proti obrabi:	a (1-4; X - ni testirano)
Odpornost na rez:	b (1-5; X - ni testirano)
Natezno trdnost:	c (1-4; X - ni testirano)
Odpornost na prebadanje:	d (1-4; X - ni testirano)
Odpornost na rez (ISO)	e (A-F; X - ni testirano)

DIZAJN Glavni material: visokokakovostno kozje usnje.

POGOJI SHRANJEVANJA IN VZDRŽEVANJA: Rokavice čistite na suho s čopičem. Pranje ali kemično čiščenje lahko spremeni njihove lastnosti, za kar proizvajalec ne odgovarja.

OPOZORILO: Pred začetkom dela je potrebno ugotoviti, ali bo izdelek zagotavljal zadostno zaščito delovnih pogojev. Neupoštevanje navodil ali izbira ustreznih rokavic za pogoje in delo, ki se izvaja, lahko povzroči slabo kakovost ali neučinkovito zaščito. Rokavice z znaki mehanskih poškodb, kot so raztrganine, obrabljenost ali odrgnine, morate zavreči.

Ime	Material	Cat. I	Cat. II	EN388 abcde	Dobavljive velikosti
DILL HT5K752	Polycotton / Poliester--Bombaž		✓	3142X	9-11

Jednostka certyfikująca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Орган по сертификации/ Орган сертифікації/ Organismo de certificación/ Organisme de certification/ Certifikacijsko tijelo/ Tanúsító szervezet/ Sertifikavimo įstaiga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertifitseerimisasutus/ Сертифициращ орган/ Certifikačný orgán/ Certifikační orgán/ Certifikacijski organ/ Sertifikatlaşdırma orqanı/ Сертификација тело/ სერტიფიცირების ორგანო:
CTC- Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie Parc Scientifique Tony Ganier-4 Rue Hermann Frenkel- 69367 Cedex 07 FRANCE (Notified Body 0075)

AZ

TƏLIMAT
DILL HT5K752

Əlcəklər Avropa Parlamentinin və Şuranın 9 mart 2016-cı il tarixli AB 2016/425 saylı Qaydasının tələblərinə və Şura Direktivinin 89/686/EEC-in ləğvinə, habelə standartların tələblərinə cavab verir EN 420 :2003+A1: 2009; EN 388:2016; EN ISO 10819:2013.

TƏTBİQ: Əlləri kiçik mexaniki risklərdən qorumaq üçün II kateqoriyalı əlcəklər.

XƏBƏRDARLIQ: Qoruyucu əlcəklərdən istifadə etməzdən əvvəl təlimat kitabçasını diqqətlə oxuyun. Qoruyucu

XÜSUSİYYƏTLƏRİ VƏ PERFORMANS: Əlcəklər allergen olmayan materiallardan hazırlanır. Bununla belə, həssas dəri olan insanlarda qıcıqlanma istisna edilə bilməz. Materialın hər bir xüsusiyyəti 1-dən 4-ə qədər 4 dərəcəyə görə təsnif edilir (kəsiklə kəsilmək üçün 5-ə qədər, X - sınaqdan keçirilmir). Yüksək səviyyə yaxşı qorunma deməkdir.

EN 388-ə uyğun olaraq performans səviyyələri:

Aşınma müqaviməti:	a (1-4; X - sınanmamış)
Kəsmə müqaviməti:	b (1-5; X - sınanmamış)
yırtılma gücü:	c (1-4; X - sınanmamış)
deşilmə müqaviməti:	d (1-4; X - sınanmamış)
Kəsmə müqaviməti (ISO)	e (A-F; X - sınanmamış)

DİZAYN Əsas material: yüksək keyfiyyətli keçi dərisi.

SAXLAMA VƏ XİDMƏT ŞƏRTLƏRİ: Əlcəkləri fırça ilə quru təmizləyin. Yuma və ya quru təmizləmə onların xüsusiyyətlərini dəyişə bilər, buna görə istehsalçı məsuliyyət daşıya bilməz.

XƏBƏRDARLIQ: İşə başlamazdan əvvəl məhsulun iş şəraiti üçün adekvat qoruma təmin edib-etməməsi müəyyən edilməlidir. Təlimatlara əməl edilməməsi və ya yerinə yetiriləcək şərtlər və iş üçün əlcəklərin düzgün seçilməməsi mühafizənin pisləşməsi və ya təsirsiz olması ilə nəticələnə bilər. Yırtılma, aşınma və ya sürtünmə kimi mexaniki zədə izləri olan əlcəklər atılmalıdır.

Ad	Material	Cat. I	Cat. II	EN388 abcde	Mövcud ölçülər
DILL HT5K752	Polikotton / Polyester-Pambıq		✓	3142X	9-11

Jednostka certyfikująca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Орган по сертификации/ Орган сертифікації/ Organismo de certificación/ Organisme de certification/ Certifikacijsko tijelo/ Tanúsító szervezet/ Sertifikavimo įstaiga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertifitseerimisasutus/ Сертифициращ орган/ Certifikačný orgán/ Certifikační orgán/ Certifikacijski organ/ Sertifikatlaşdırma orqanı/ Сертификација тело/ სერტიფიცირების ორგანო:
CTC- Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie Parc Scientifique Tony Ganier-4 Rue Hermann Frenkel- 69367 Cedex 07 FRANCE (Notified Body 0075)

RS

УПУТСТВО
DILL HT5K752

Рукавице испуњавају захтеве Уредбе ЕУ 2016/425 Европског парламента и Савета од 9. марта 2016. године која се односи на личну заштитну опрему и укидање Директиве Савета 89/686/ЕЕЦ, као и захтеве стандарда ЕН 420:2003+А1:2009; ЕН 388:2016; ЕН ИСО 10819:2013.

ПРИМЕНА: Рукавице ИИ категорије за заштиту руку од мањих механичких опасности.

УПОЗОРЕЊЕ: Пажљиво прочитајте упутство за употребу пре употребе заштитних рукавица.

ЗАШТИТНА СВОЈСТВА И ПЕРФОРМАНСЕ: Рукавице су израђене од антиалергијских материјала. Међутим, не може се искључити иритација код људи са осетљивом кожом. Свако својство материјала је класификовано према 4 степена, од 1 до 4 (до 5 по резу по резу, Кс - непроверено). Висок ниво значи добру заштиту.

Нивои перформанси према ЕН 388:

Отпорност на хабање:	a (1-4; X - непроверено)
Отпорност на сечење:	b (1-5; X - непроверено)
Снага кидања:	c (1-4; X - непроверено)
Отпорност на пробијање:	d (1-4; X - непроверено)
Отпорност на сечење (ИСО)	e (A-F; X - непроверено)

КОНСТРУКЦИЈА Главни материјал: висококвалитетна козја кожа.

УСЛОВИ СКЛАДИШТЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ: Рукавице треба хемијско чистити четком. Прање или хемијско чишћење могу променити њихова својства, за шта произвођач није одговоран.

ПАЖЊА: Пре почетка рада потребно је утврдити да ли ће производ пружити одговарајућу заштиту за услове рада. Непоштовање упутстава или неодговарајући одабир рукавица за услове и рад који треба да се обави може довести до погоршања или неефикасне заштите. Рукавице са знацима механичког оштећења као што су поцепане, похабане или огреботине треба бацити.

Име	Материјал	Cat. I	Cat. II	EN388 abcde	Доступне величине
DILL HT5K752	Полипамук / Полиестер--Памук		✓	3142X	9-11

Jednostka certyfikująca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Орган по сертификации/ Орган сертифікації/ Organismo de certificación/ Organisme de certification/ Certifikacijsko tijelo/ Tanúsító szervezet/ Sertifikavimo įstaiga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertifitseerimisasutus/ Сертифициращ орган/ Certifikačný orgán/ Certifikační orgán/ Certifikacijski organ/ Sertifikatlaşdırma orqanı/ Сертификација тело/ სერტიფიცირების ორგანო:
CTC- Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie Parc Scientifique Tony Ganier-4 Rue Hermann Frenkel- 69367 Cedex 07 FRANCE (Notified Body 0075)

GE

ინსტრუქცია
DILL HT5K752

ხელთათმანები აკმაყოფილებს ევროპარლამენტისა და საბჭოს 2016 წლის 9 მარტის ევროპარლამენტის 2016/425 რეგულაციის მოთხოვნებს, რომელიც ეხება პერსონალურ დამცავ აღჭურვილობას და საბჭოს დირექტივის 89/686/EEC გაუქმებას, ასევე სტანდარტების მოთხოვნებს EN 420 :2003+A1: 2009; EN 388:2016; EN ISO 10819:2013.

განაცხადი: II კატეგორიის ხელთათმანები ხელების დასაცავად მცირე მექანიკური რისკებისგან.

გაფრთხილება: დამცავი ხელთათმანების გამოყენებამდე ყურადღებით წაიკითხეთ ინსტრუქციის სახელმძღვანელო.

დამცავი თვისებები და შესრულება: ხელთათმანები დამზადებულია არაალერგენული მასალისგან. თუმცა მგრძნობიარე კანის მქონე ადამიანებში გაღიზიანება არ არის გამორიცხული. მასალის თითოეული თვისება კლასიფიცირებულია 4 კლასის მიხედვით, 1-დან 4-მდე (5-მდე ჭრით, X - არ არის გამოცდილი). მაღალი დონე მიუთითებს კარგ დაცვაზე.

შესრულების დონეები EN 388-ის მიხედვით:

აბრაზიული წინააღმდეგობა:	a (1-4; X - შეუმოწმებელი)
ჭრის წინააღმდეგობა:	b (1-5; X - შეუმოწმებელი)
ცრემლის ძალა:	c (1-4; X - შეუმოწმებელი)
პუნქციის წინააღმდეგობა:	d (1-4; X - შეუმოწმებელი)
ჭრის წინააღმდეგობა (ISO)	e (A-F; X - შეუმოწმებელი)

დიზაინი ძირითადი მასალა: მაღალი ხარისხის თხის ტყავი.

შენახვისა და მოვლის პირობები: გაასუფთავეთ ხელთათმანები მშრალი ფუნჯით. რეცხვამ ან ქიმწმენდამ შეიძლება შეცვალოს მათი თვისებები, რაზეც მწარმოებელი პასუხისმგებლობას ვერ აგებს.

გაფრთხილება: მუშაობის დაწყებამდე უნდა განისაზღვროს, უზრუნველყოფს თუ არა პროდუქტი სამუშაო პირობების ადექვატურ დაცვას. ინსტრუქციების შეუსრულებლობამ ან ხელთათმანების სწორად არჩევამ შესასრულებელი პირობებისა და სამუშაოსთვის შეიძლება გამოიწვიოს გაუარესება ან არაეფექტური დაცვა. ხელთათმანები, რომლებსაც აქვთ მექანიკური დაზიანების კვალი, როგორიცაა გახეხვა, გაფუჭება ან გახეხვა, უნდა გადააგდოთ.

სახელი	მასალა	Cat. I	Cat. II	EN388 abcde	ხელმისაწვდომი ზომები
DILL HT5K752	პოლიკოტონი / პოლიესტერი-ბამბა		✓	3142X	9-11

Jednostka certyfikująca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Орган по сертификации/ Орган сертифікації/ Organismo de certificación/ Organisme de certification/ Certifikacijsko tijelo/ Tanúsító szervezet/ Sertifikavimo įstaiga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertifitseerimisasutus/ Сертифициращ орган/ Certifikačný orgán/ Certifikační orgán/ Certifikacijski organ/ Sertifikatlaşdırma orqanı/ Сертификација тело/ სერტიფიცირების ორგანო:
CTC- Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie Parc Scientifique Tony Ganier-4 Rue Hermann Frenkel- 69367 Cedex 07 FRANCE (Notified Body 0075)

EAC CE EN 388:2016

Högert
Adres producenta/ Adresse du fabricant/ Adresse des Herstellers/ Manufacturer's Address/ Адрес производителя
GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków
https://hoegert.com

PL

INSTRUKCJA
DILL HT5K752

Rękawice spełniają wymagania Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady UE 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG, a także wymagania normy EN 420 :2003+A1: 2009; EN 388:2016; EN ISO 10819:2013.

ZASTOSOWANIE: Rękawice kategorii II do ochrony rąk przed drobnymi zagrożeniami mechanicznymi.

OSTRZEŻENIE: Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi przed użyciem rękawic ochronnych.

WŁAŚCIWOŚCI OCHRONNE I WYDAJNOŚĆ: Rękawice wykonane są z materiałów antyalergicznych. Nie można jednak wykluczyć podrażnień u osób o wrażliwej skórze. Każda właściwość materiału jest klasyfikowana według 4 stopni, od 1 do 4 (do 5 na cięcie na cięcie, X - nie testowane). Wysoki poziom oznacza dobrą ochronę.

Poziomy wydajności zgodnie z EN 388:

Odporność na ścieranie:	a (1-4; X - nieprzetestowany)
Odporność na cięcie:	b (1-5; X - nieprzetestowany)
Wytrzymałość na rozdarcie:	c (1-4; X - nieprzetestowany)
Odporność na przebicie:	d (1-4; X - nieprzetestowany)
Odporność na przecięcie (ISO)	e (A-F; X - nieprzetestowany)

KONSTRUKCJA Główny materiał: wysokiej jakości skóra kozia.

WARUNKI PRZECHOWYWANIA I KONSERWACJI: Rękawice należy czyścić na sucho szczotką. Pranie lub czyszczenie chemiczne może zmienić ich właściwości, za co producent nie ponosi odpowiedzialności.

UWAGA: Przed rozpoczęciem pracy należy ustalić, czy produkt zapewni odpowiednią ochronę dla warunków pracy. Nieprzestrzeganie instrukcji lub nieodpowiedni dobór rękawic do warunków i wykonywanej pracy może spowodować pogorszenie lub nieskuteczną ochronę. Rękawice ze śladami uszkodzeń mechanicznych takich jak rozdarcie, strzępienie czy przetarcia należy wyrzucić.

Nazwa	Materiał	Cat. I	Cat. II	EN388 abcde	Dostępne rozmiary
DILL HT5K752	Polibawełna / Poliester--Bawełna		✓	3142X	9-11

Jednostka certyfikująca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Орган по сертификации/ Орган сертифікації/ Organismo de certificación/ Organisme de certification/ Certifikacijsko tijelo/ Tanúsító szervezet/ Sertifikavimo įstaiga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertifitseerimisasutus/ Сертифициращ орган/ Certifikačný orgán/ Certifikační orgán/ Certifikacijski organ/ Sertifikatlaşdırma orqanı/ Сертификација тело/ სერტიფიცირების ორგანო:
CTC- Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie Parc Scientifique Tony Ganier-4 Rue Hermann Frenkel- 69367 Cedex 07 FRANCE (Notified Body 0075)

UK

INSTRUCTION
DILL HT5K752

The gloves meet the requirements of Regulation EU 2016/425 of the European Parliament and of the Council of March 9, 2016 relating to personal protective equipment and the repeal of Council Directive 89/686 / EEC, as well as the requirements of standards EN 420 :2003+A1: 2009; EN 388:2016; EN ISO 10819:2013.

APPLICATION: Category II gloves to protect hands from minor mechanical risks.

WARNING: Read the instruction manual carefully before using the protective gloves.

PROTECTIVE PROPERTIES AND PERFORMANCE: Gloves are made of non-allergenic materials. However, irritation in people with sensitive skin cannot be ruled out. Each property of the material is classified according to 4 grades, from 1 to 4 (up to 5 for cut by cut, X - not tested). A high level indicates good protection.

Performance levels according to EN 388:

Abrasion resistance:	a (1-4; X - untested)
Cutting resistance:	b (1-5; X - untested)
Tear strength:	c (1-4; X - untested)
puncture resistance:	d (1-4; X - untested)
Cut resistance (ISO)	e (A-F; X - untested)

DESIGN Main material: high-quality goatskin leather.

STORAGE AND MAINTENANCE CONDITIONS: Dry clean the gloves with a brush. Washing or dry cleaning can alter their properties, for which the manufacturer cannot be held responsible.

WARNING: Before starting work, it must be determined whether the product will provide adequate protection for the working conditions. Failure to follow the instructions or the correct choice of gloves for the conditions and work to be performed can result in deterioration or ineffective protection. Gloves with traces of mechanical damage such as tearing, fraying or chafing must be discarded.

Name	Material	Cat. I	Cat. II	EN388 abcde	Available sizes
DILL HT5K752	Polycotton / Polyester--Cotton		✓	3142X	9-11

Jednostka certyfikująca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Орган по сертификации/ Орган сертифікації/ Organismo de certificación/ Organisme de certification/ Certifikacijsko tijelo/ Tanúsító szervezet/ Sertifikavimo įstaiga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertifitseerimisasutus/ Сертифициращ орган/ Certifikačný orgán/ Certifikační orgán/ Certifikacijski organ/ Sertifikatlaşdırma orqanı/ Сертификација тело/ სერტიფიცირების ორგანო:
CTC- Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie Parc Scientifique Tony Ganier-4 Rue Hermann Frenkel- 69367 Cedex 07 FRANCE (Notified Body 0075)

RU

ИНСТРУКЦИЯ
DILL HT5K752

Перчатки соответствуют требованиям Регламента ЕС 2016/425 Европейского парламента и Совета от 9 марта 2016 г. в отношении средств индивидуальной защиты и отмены Директивы Совета 89/686/EEC, а также требованиям стандартов EN 420 :2003+A1: 2009; EN 388:2016; EN ISO 10819:2013.

ПРИМЕНЕНИЕ: Перчатки категории II для защиты рук от незначительных механических повреждений.

ВНИМАНИЕ: Перед использованием защитных перчаток внимательно прочтите руководство по эксплуатации.

ЗАЩИТНЫЕ СВОЙСТВА И ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ СВОЙСТВА: Перчатки изготовлены из неаллергенных материалов. Однако нельзя исключать раздражение у людей с чувствительной кожей. Каждое свойство материала классифицируется по 4 разрядам, от 1 до 4 (до 5 за разрез за разрезом, X - не тестировалось). Высокий уровень указывает на хорошую защиту.

Уровни производительности согласно EN 388:

Стойкость к истиранию:	a (1-4; X - непроверенный)
Сопротивление резке:	b (1-5; X - непроверенный)
Прочность на разрыв:	c (1-4; X - непроверенный)
Сопротивление проколу:	d (1-4; X - непроверенный)
Стойкость к порезам (ISO)	e (A-F; X - непроверенный)

КОНСТРУКЦИЯ Основной материал: высококачественная козья шкура.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И УХОДА: Сухая чистка перчаток щеткой. Стирка или химчистка могут изменить их свойства, за что производитель ответственности не несет.

ВНИМАНИЕ: Перед началом работы необходимо определить, обеспечивает ли продукт достаточную защиту для рабочих условий. Несоблюдение инструкций или неправильный выбор перчаток для условий и выполняемой работы может привести к порче или неэффективной защите. Перчатки со следами механических повреждений, таких как разрывы, потертости или потертости, подлежат утилизации.

Имя	Материал	Cat. I	Cat. II	EN388 abcde	Доступные размеры
DILL HT5K752	Поликоттон / Полиэстер--Хлопок		✓	3142X	9-11

Jednostka certyfikująca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Орган по сертификации/ Орган сертифікації/ Organismo de certificación/ Organisme de certification/ Certifikacijsko tijelo/ Tanúsító szervezet/ Sertifikavimo įstaiga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertifitseerimisasutus/ Сертифициращ орган/ Certifikačný orgán/ Certifikační orgán/ Certifikacijski organ/ Sertifikatlaşdırma orqanı/ Сертификација тело/ სერტიფიცირების ორგანო:
CTC- Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie Parc Scientifique Tony Ganier-4 Rue Hermann Frenkel- 69367 Cedex 07 FRANCE (Notified Body 0075)

DE

ANWEISUNG
DILL HT5K752

Die Handschuhe erfüllen die Anforderungen der Verordnung EU 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen und zur Aufhebung der Richtlinie des Rates 89/686 /EWG sowie die Anforderungen der Normen EN 420 :2003+A1: 2009; EN388:2016; ENISO10819:2013.

ANWENDUNG: Handschuhe der Kategorie II zum Schutz der Hände vor geringfügigen mechanischen Risiken.

WARNUNG: Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Schutzhandschuhe verwenden.

SCHUTZEIGENSCHAFTEN UND LEISTUNG: Handschuhe bestehen aus nicht allergenen Materialien. Reizungen bei Menschen mit empfindlicher Haut können jedoch nicht ausgeschlossen werden. Jede Eigenschaft des Materials wird in 4 Stufen eingeteilt, von 1 bis 4 (bis zu 5 für Schnitt für Schnitt, X - nicht getestet). Ein hoher Wert weist auf einen guten Schutz hin.

Leistungsstufen nach EN 388:

Abriebfestigkeit:	a (1-4; X - ungetestet)
Schnittfestigkeit:	b (1-5; X - ungetestet)
Reißfestigkeit:	c (1-4; X - ungetestet)
Durchstichfestigkeit:	d (1-4; X - ungetestet)
Schnittfestigkeit (ISO)	e (A-F; X - ungetestet)

DESIGN Hauptmaterial: hochwertiges Ziegennarbenleder.

LAGER- UND PFLEGEBEDINGUNGEN: Die Handschuhe mit einer Bürste trocken reinigen. Durch Waschen oder chemische Reinigung können sich deren Eigenschaften verändern, wofür der Hersteller nicht verantwortlich gemacht werden kann.

WARNUNG: Vor Beginn der Arbeiten muss festgestellt werden, ob das Produkt einen angemessenen Schutz für die Arbeitsbedingungen bietet. Die Nichtbeachtung der Anweisungen oder die richtige Auswahl der Handschuhe für die Bedingungen und auszuführenden Arbeiten kann zu einer Verschlechterung oder einem unwirksamen Schutz führen. Handschuhe mit Spuren mechanischer Beschädigungen wie Reißen, Ausfransen oder Scheuern müssen entsorgt werden.

Name	Material	Cat. I	Cat. II	EN388 abcde	verfügbare Größen
DILL HT5K752	Polycotton / Polyester--Baumwolle		✓	3142X	9-11

Jednostka certyfikująca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Орган по сертификации/ Орган сертифікації/ Organismo de certificación/ Organisme de certification/ Certifikacijsko tijelo/ Tanúsító szervezet/ Sertifikavimo įstaiga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertifitseerimisasutus/ Сертифициращ орган/ Certifikačný orgán/ Certifikační orgán/ Certifikacijski organ/ Sertifikatlaşdırma orqanı/ Сертификација тело/ სერტიფიცირების ორგანო:
CTC- Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie Parc Scientifique Tony Ganier-4 Rue Hermann Frenkel- 69367 Cedex 07 FRANCE (Notified Body 0075)

EAC CE EN 388:2016

Högert
Adres producenta/ Adresse du fabricant/ Adresse des Herstellers/ Manufacturer's Address/ Адрес производителя
GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków
https://hoegert.com

UA

ІНСТРУКЦІЯ DILL HT5K752

Рукавички відповідають вимогам Регламенту ЄС 2016/425 Європейського Парламенту та Ради від 9 березня 2016 року щодо засобів індивідуального захисту та скасування Директиви Ради 89/686 / EEC, а також вимогам стандартів EN 420:2003+A1: 2009; EN 388:2016; EN ISO 10819:2013.

ЗАСТОСУВАННЯ: Рукавички II категорії для захисту рук від незначних механічних пошкоджень.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед використанням захисних рукавичок.

ЗАХИСНІ ВЛАСТИВОСТІ ТА ЕФЕКТИВНІСТЬ: Рукавички виготовлені з неалергенних матеріалів. Однак не можна виключати подразнення у людей з чутливою шкірою. Кожна властивість матеріалу класифікується за 4 класами, від 1 до 4 (до 5 для розрізу за розрізом, X - не перевірено). Високий рівень свідчить про хороший захист.

Рівні продуктивності згідно з EN 388:
Стійкість до стирання: a (1-4; X - неперевірений)
Стійкість до різання: b (1-5; X - неперевірений)
Міцність на розрив: c (1-4; X - неперевірений
Стійкість до проколів: d (1-4; X - неперевірений)
Стійкість до порізів (ISO) e (A-F; X - неперевірений)

ДИЗАЙН Основний матеріал: високоякісна козяча шкіра.

УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ ТА ДОГЛЯДУ: Суха чистка рукавичок щіткою. Прання або хімчистка може змінити їхні властивості, за що виробник не несе відповідальності.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед початком роботи необхідно визначити, чи забезпечить продукт належний захист умов праці. Недотримання інструкцій або правильний вибір рукавичок для умов і роботи, які будуть виконуватися, може призвести до погіршення або неефективного захисту. Рукавички зі слідами механічних пошкоджень, таких як розриви, потертості або натирання, необхідно викинути.

Ім'я	Матеріал	Cat. I	Cat. II	EN388 abcde	Доступні розміри
DILL HT5K752	Полікоттон / Поліестер--Бавовна		✓	3142X	9-11

Jednostka certyfikująca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Орган по сертификации/ Орган сертифікації/ Organismo de certificación/ Organisme de certification/ Certifikacijsko tijelo/ Tanúsító szervezet/ Sertifikavimo įstaiga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertifitseerimisasutus/ Сертифициращ орган/ Certifikačný orgán/ Certifikační orgán/ Certifikacijski organ/ Sertifikatlaşdırma orqanı/ Сертификација тело/ სერტიფიცირების ორგანო:
CTC- Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie Parc Scientifique Tony Ganier-4 Rue Hermann Frenkel- 69367 Cedex 07 FRANCE (Notified Body 0075)

ES

INSTRUCCIÓN DILL HT5K752

Los guantes cumplen los requisitos del Reglamento UE 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 2016 relativo a los equipos de protección individual y la derogación de la Directiva del Consejo 89/686/CEE, así como los requisitos de las normas EN 420 :2003+A1: 2009; EN 388:2016; Norma EN ISO 10819:2013.

APLICACIÓN: Guantes de categoría II para proteger las manos de riesgos mecánicos menores.

ADVERTENCIA: Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar los guantes de protección.

PROPIEDADES PROTECTORAS Y RENDIMIENTO: Los guantes están hechos de materiales hipoalergénicos. Sin embargo, no se puede descartar la irritación en personas con piel sensible. Cada propiedad del material se clasifica según 4 grados, del 1 al 4 (hasta 5 para corte por corte, X - no probado). Un nivel alto indica una buena protección.

Niveles de rendimiento según EN 388:
Resistencia a la abrasión: a (1-4; X - no probado)
Resistencia al corte: b (1-5; X - no probado)
Resistencia al desgarre: c (1-4; X - no probado)
Resistencia a la perforación: d (1-4; X - no probado)
Resistencia al corte (ISO) e (A-F; X - no probado)

DISEÑO Material principal: piel caprina de alta calidad.

CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO Y MANTENIMIENTO: Limpiar en seco los guantes con un cepillo. El lavado o la limpieza en seco pueden alterar sus propiedades, por lo que el fabricante no se hace responsable.

ADVERTENCIA: Antes de comenzar a trabajar, se debe determinar si el producto brindará la protección adecuada para las condiciones de trabajo. El incumplimiento de las instrucciones o la elección correcta de los guantes para las condiciones y el trabajo a realizar puede resultar en un deterioro o una protección ineficaz. Los guantes con rastros de daños mecánicos, como rasgaduras, deshilachados o rozaduras, deben desecharse.

Nombre	Material	Cat. I	Cat. II	EN388 abcde	Tallas disponibles
DILL HT5K752	Polialgodón / Poliéster--Algodón		✓	3142X	9-11

Jednostka certyfikująca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Орган по сертификации/ Орган сертифікації/ Organismo de certificación/ Organisme de certification/ Certifikacijsko tijelo/ Tanúsító szervezet/ Sertifikavimo įstaiga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertifitseerimisasutus/ Сертифициращ орган/ Certifikačný orgán/ Certifikační orgán/ Certifikacijski organ/ Sertifikatlaşdırma orqanı/ Сертификација тело/ სერტიფიცირების ორგანო:
PJ CERTIFIKACIJA PROIZVODA, Javorinska 3, HR-I 0040 Zagreb - Dubrava, Hrvatska (Notified Body 2474)

FR

NSTRUCTION DILL HT5K752

Les gants répondent aux exigences du Règlement UE 2016/425 du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2016 relatif aux équipements de protection individuelle et à l'abrogation de la directive du Conseil 89/686/CEE, ainsi qu'aux exigences des normes EN 420 :2003+A1 : 2009 ; EN 388:2016 ; EN ISO 10819:2013.

APPLICATION: Gants de catégorie II pour protéger les mains des risques mécaniques mineurs.

AVERTISSEMENT: Lisez attentivement le manuel d'instructions avant d'utiliser les gants de protection.

PROPRIÉTÉS DE PROTECTION ET PERFORMANCES: les gants sont fabriqués à partir de matériaux non allergènes. Cependant, une irritation chez les personnes ayant la peau sensible ne peut être exclue. Chaque propriété du matériau est classée selon 4 notes, de 1 à 4 (jusqu'à 5 pour coupe par coupe, X - non testé). Un niveau élevé indique une bonne protection.

Niveaux de performance selon EN 388:
Résistance à l'abrasion:
Résistance à la coupure :
La force des larmes:
Résistance à la perforation:
Résistance aux coupures (ISO)

DESIGN Matière principale: cuir de chèvre de haute qualité.

CONDITIONS DE STOCKAGE ET D'ENTRETIEN: Nettoyer les gants à sec avec une brosse. Le lavage ou le nettoyage à sec peuvent altérer leurs propriétés, ce dont le fabricant ne peut être tenu responsable.

AVERTISSEMENT: Avant de commencer le travail, il faut déterminer si le produit fournira une protection adéquate pour les conditions de travail. Le non-respect des instructions ou le choix correct des gants pour les conditions et le travail à effectuer peuvent entraîner une détérioration ou une protection inefficace. Les gants présentant des traces de dommages mécaniques tels que des déchirures, des effilochages ou des frottements doivent être jetés.

Nom	Matériel	Cat. I	Cat. II	EN388 abcde	Tailles disponibles
DILL HT5K752	Polycoton / Polyester--Coton		✓	3142X	9-11

Jednostka certyfikująca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Орган по сертификации/ Орган сертифікації/ Organismo de certificación/ Organisme de certification/ Certifikacijsko tijelo/ Tanúsító szervezet/ Sertifikavimo įstaiga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertifitseerimisasutus/ Сертифициращ орган/ Certifikačný orgán/ Certifikační orgán/ Certifikacijski organ/ Sertifikatlaşdırma orqanı/ Сертификација тело/ სერტიფიცირების ორგანო:
CTC- Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie Parc Scientifique Tony Ganier-4 Rue Hermann Frenkel- 69367 Cedex 07 FRANCE (Notified Body 0075)

HR

UPUTA DILL HT5K752

Rukavice udovoljavaju zahtjevima Uredbe EU 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. o osobnoj zaštitnoj opremi i opozivu Direktive Vijeća 89/686 / EEC, kao i zahtjevima standarda EN 420 :2003+A1: 2009; EN 388:2016; EN ISO 10819:2013.

PRIMJENA: Rukavice II kategorije za zaštitu ruku od manjih mehaničkih rizika.

UPOZORENJE: Pažljivo pročitajte upute za uporabu prije uporabe zaštitnih rukavica.

ZAŠTITNA SVOJSTVA I PERFORMANSE: Rukavice su izrađene od materijala koji ne izazivaju alergije. Međutim, ne može se isključiti iritacija kod osoba s osjetljivom kožom. Svako svojstvo materijala klasificirano je u 4 stupnja, od 1 do 4 (do 5 za rez po rez, X - nije ispitano). Visoka razina ukazuje na dobru zaštitu.

Razine performansi prema EN 388:
Otpornost na habanje: a (1-4; X - neiskusan)
Otpornost na rezanje: b (1-5; X - neiskusan)
Otpornost na trganje: c (1-4; X - neiskusan)
Otpornost na probijanje: d (1-4; X - neiskusan)
Otpornost na rez (ISO) e (A-F; X - neiskusan)

DIZAJN Glavni materijal: visokokvalitetna kozja koža.

UVJETI ČUVANJA I ODRŽAVANJA: Rukavice kemijski čistiti četkom. Pranje ili kemijsko čišćenje mogu promijeniti njihova svojstva, za što se proizvođač ne može smatrati odgovornim.

UPOZORENJE: Prije početka rada potrebno je utvrditi hoće li proizvod pružiti odgovarajuću zaštitu za radne uvjete. Nepoštivanje uputa ili pravilan izbor rukavica za uvjete i rad koji se obavlja može rezultirati pogoršanjem ili neučinkovitom zaštitom. Rukavice s tragovima mehaničkih oštećenja kao što su podera nost, pohabanost ili habanje moraju se baciti.

Ime	Materijal	Cat. I	Cat. II	EN388 abcde	Dostupne veličine
DILL HT5K752	Polycotton / Poliester--Pamuk		✓	3142X	9-11

Jednostka certyfikująca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Орган по сертификации/ Орган сертифікації/ Organismo de certificación/ Organisme de certification/ Certifikacijsko tijelo/ Tanúsító szervezet/ Sertifikavimo įstaiga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertifitseerimisasutus/ Сертифициращ орган/ Certifikačný orgán/ Certifikační orgán/ Certifikacijski organ/ Sertifikatlaşdırma orqanı/ Сертификација тело/ სერტიფიცირების ორგანო:
CTC- Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie Parc Scientifique Tony Ganier-4 Rue Hermann Frenkel- 69367 Cedex 07 FRANCE (Notified Body 0075)

RO

INSTRUIRE DILL HT5K752

Mănușile îndeplinesc cerințele Regulamentului Parlamentului European și Consiliului UE 2016/425 din 9 martie 2016 privind echipamentul individual de protecție și abrogarea Directivei Consiliului 89/686/CEE, precum și cerințele standardelor EN 420 :2003+A1: 2009; EN 388:2016; EN ISO 10819:2013.

APLICARE: Mănuși de categoria II pentru protecția mâinilor împotriva pericolelor mecanice minore.

AVERTISMENT: Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de a folosi mănuși de protecție.

PROPRIETĂȚI DE PROTECȚIE ȘI PERFORMANȚĂ: Mănușile sunt fabricate din materiale antialergice. Cu toate acestea, iritația la persoanele cu piele sensibilă nu poate fi exclusă. Fiecare proprietate a materialului este clasificată în funcție de 4 grade, de la 1 la 4 (până la 5 per tăietură per tăietură, X - netestat). Nivel înalt înseamnă protecție bună.

Niveluri de performanță conform EN 388:
Rezistenta la abraziune: a (1-4; X - netestată)
Rezistență la tăiere: b (1-5; X - netestată)
Rezistență la rupere: c (1-4; X - netestată)
Rezistenta la perforare: d (1-4; X - netestată)
Rezistență la tăiere (ISO) e (A-F; X - netestată)

CONSTRUCȚIE Material principal: piele de capră de înaltă calitate.

CONDIȚII DE DEPOZITARE ȘI ÎNTREȚINERE: Mănușile trebuie curățate uscat cu o perie. Spălarea sau curățarea chimică le pot modifica proprietățile, pentru care producătorul nu este responsabil.

ATENȚIE: Înainte de a începe lucrul, este necesar să se stabilească dacă produsul va oferi o protecție adecvată pentru condițiile de lucru. Nerespectarea instrucțiunilor sau alegerea inadecvată a mănușilor pentru condițiile și munca de efectuat poate duce la deteriorarea sau protecția ineficientă. Mănușile care prezintă semne de deteriorare mecanică, cum ar fi rupturi, uzură sau abraziune, trebuie aruncate.

Nume	Material	Cat. I	Cat. II	EN388 abcde	Dimensiuni disponibile
DILL HT5K752	Polibuton / Poliester--Bumbac		✓	3142X	9-11

Jednostka certyfikująca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Орган по сертификации/ Орган сертифікації/ Organismo de certificación/ Organisme de certification/ Certifikacijsko tijelo/ Tanúsító szervezet/ Sertifikavimo įstaiga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertifitseerimisasutus/ Сертифициращ орган/ Certifikačný orgán/ Certifikační orgán/ Certifikacijski organ/ Sertifikatlaşdırma orqanı/ Сертификација тело/ სერტიფიცირების ორგანო:
CTC- Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie Parc Scientifique Tony Ganier-4 Rue Hermann Frenkel- 69367 Cedex 07 FRANCE (Notified Body 0075)

HU

UTASÍTÁS DILL HT5K752

A kesztyűk megfelelnek az Európai Parlament és a Tanács 2016. március 9-i EU 2016/425 rendeletének az egyéni védőeszközökről és a 89/686/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről, valamint a szabványok követelményeinek EN 420 :2003+A1: 2009; EN 388:2016; EN ISO 10819:2013.

ALKALMAZÁS: II. kategóriás kesztyű a kéz védelmére a kisebb mechanikai kockázatoktól.

FIGYELMEZTETÉS: A védőkesztyű használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.

VÉDŐ TULAJDONSÁGOK ÉS TELJESÍTMÉNY: A kesztyűk nem allergén anyagokból készülnek. Az érzékeny bőrű embereknél azonban nem zárható ki az irritáció. Az anyag minden tulajdonsága 4 osztályba van besorolva, 1-től 4-ig (legfeljebb 5-ig vágásonként, X - nem tesztelt). A magas szint jó védelmet jelent.

Teljesítményszintek az EN 388 szerint:
Kopásállóság:a a (1-4; X - teszteletlen)
Vágási ellenállás: b (1-5; X - teszteletlen)
Szakítószilárdsággal: c (1-4; X - teszteletlen)
Átszúrásállóság: d (1-4; X - teszteletlen)
Vágásállóság (ISO) e (A-F; X - teszteletlen)

DESIGN Fő anyag: kiváló minőségű kecskebőr.

TÁROLÁSI ÉS KARBANTARTÁSI FELTÉTELEK: A kesztyűt kefével szárazon tisztítsa meg. Mosás vagy vegytisztítás megváltoztathatja azok tulajdonságait, amiért a gyártó nem vállal felelősséget.

FIGYELMEZTETÉS: A munka megkezdése előtt meg kell határozni, hogy a termék megfelelő védelmet nyújt-e a munkakörülmények között. Az utasítások be nem tartása vagy a körülményeknek és az elvégzendő munkának megfelelő kesztyűválasztás elmulasztása a védelem károsodását vagy hatástalanságát eredményezheti. Azokat a kesztyűket, amelyeken mechanikai sérülések, például szakadás, kopás vagy dörzsölés nyomai vannak, el kell dobni.

Név	Anyag	Cat. I	Cat. II	EN388 abcde	Elérhető méretek
DILL HT5K752	Polipamut / Poliészter--Pamut		✓	3142X	9-11

Jednostka certyfikująca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Орган по сертификации/ Орган сертифікації/ Organismo de certificación/ Organisme de certification/ Certifikacijsko tijelo/ Tanúsító szervezet/ Sertifikavimo įstaiga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertifitseerimisasutus/ Сертифициращ орган/ Certifikačný orgán/ Certifikační orgán/ Certifikacijski organ/ Sertifikatlaşdırma orqanı/ Сертификација тело/ სერტიფიცირების ორგანო:
CTC- Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie Parc Scientifique Tony Ganier-4 Rue Hermann Frenkel- 69367 Cedex 07 FRANCE (Notified Body 0075)

LT

INSTRUKCIJA DILL HT5K752

Pirštinės atitinka 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir ES Tarybos reglamento 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių ir Tarybos direktyvos 89/686 / EEC panaikinimo, taip pat standartų reikalavimus EN 420:2003+A1: 2009; EN 388:2016; EN ISO 10819:2013.

NAUDOJIMAS: II kategorijos pirštinės, skirtos rankų apsaugai nuo nedidelių mechaninių pavojų.

ĮSPĖJIMAS: Prieš naudodami apsaugines pirštines, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją.

APSAUGINĖS SAVYBĖS IR VEIKSMAI: Pirštinės pagamintos iš antialerginių medžiagų. Tačiau negalima atmesti jautrios odos žmonių sudirginimo. Kiekviena medžiagos savybė klasifikuojama pagal 4 klases, nuo 1 iki 4 (iki 5 vienam pjūviui vienam pjūviui, X – nepatikrinta). Aukštas lygis reiškia gerą apsaugą.

Veikimo lygiai pagal EN 388:
Atsparumas dilimui: a (1-4; X - neišbandytas)
Atsparumas pjovimui: b (1-5; X - neišbandytas)
Plyšimo stiprumas: c (1-4; X - neišbandytas)
Atsparumas pradūrimui: d (1-4; X - neišbandytas)
Atsparumas pjovimui (ISO) e (A-F; X - neišbandytas)

KONSTRUKCIJA Pagrindinė medžiaga: aukštos kokybės ožkos oda.

LAIKYMO IR PRIEŽIŪROS SĄLYGOS: Pirštines sausai nuvalykite šepečiu. Skalbimas arba cheminis valymas gali pakeisti jų savybes, už ką gamintojas neatsako.

DĖMESIO: Prieš pradedant darbą, būtina nustatyti, ar gaminys užtikrins tinkamą apsaugą darbo sąlygomis. Nesilaikant instrukcijų arba netinkamai parinkus pirštines pagal sąlygas ir atliekamą darbą, apsauga gali pablogėti arba būti neveiksminga. Pirštines, kuriose yra mechaninių pažeidimų, pvz., įplyšimų, nudilimų ar įbrėžimų, reikia išmesti.

Vardas	Medžiaga	Cat. I	Cat. II	EN388 abcde	Galimi dydžiai
DILL HT5K752	Polimedvilnė / Poliesteris--Medvilnė		✓	3142X	9-11

Jednostka certyfikująca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Орган по сертификации/ Орган сертифікації/ Organismo de certificación/ Organisme de certification/ Certifikacijsko tijelo/ Tanúsító szervezet/ Sertifikavimo įstaiga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertifitseerimisasutus/ Сертифициращ орган/ Certifikačný orgán/ Certifikační orgán/ Certifikacijski organ/ Sertifikatlaşdırma orqanı/ Сертификација тело/ სერტიფიცირების ორგანო:
CTC- Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie Parc Scientifique Tony Ganier-4 Rue Hermann Frenkel- 69367 Cedex 07 FRANCE (Notified Body 0075)

LV

INSTRUKCIJA DILL HT5K752

Cimdi atbilst 2016.g 9. marts Eiropas Parlamenta un ES Padomes Regula 2016/425 par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem un Padomes Direktīvas 89/686 / EEC atcelšanu, kā arī standartu prasībām EN 420 :2003+A1: 2009; EN 388:2016; EN ISO 10819:2013.

LIETOŠANA: II kategorijas cimdi roku aizsardzībai pret nelieliem mehāniskiem apdraudējumiem.

BRĪDINĀJUMS: Pirms aizsargcimdu lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju.

AIZSARDZĪBAS ĪPAŠĪBAS UN DARBĪBA: Cimdi ir izgatavoti no antialerģiskiem materiāliem. Tomēr nevar izslēgt kairinājumu cilvēkiem ar jutīgu ādu. Katra materiāla īpašība ir klasificēta 4 klasēs no 1 līdz 4 (līdz 5 vienā griezumā vienā griezumā, X - nav atzīmēts). Augsts līmenis nozīmē labu aizsardzību.

Veiktspējas līmeņi saskaņā ar EN 388:
Nodilumizturība: a (1-4; X - nepārbaudīts)
Griešanas pretestība: b (1-5; X - nepārbaudīts)
Asaru spēks: c (1-4; X - nepārbaudīts)
Izturība pret caurduršanu: d (1-4; X - nepārbaudīts)
Griešanas pretestība (ISO) e (A-F; X - nepārbaudīts)

KONSTRUKCIJA Pamatmateriāls: augstas kvalitātes kazādas āda.

UZGLABĀŠANAS UN KOPŠANAS NOSACĪJUMI: Notīriet cimdus sausus. Mazgāšana vai ķīmiskā tīrīšana var mainīt to īpašības, par ko ražotājs nav atbildīgs.

UZMANĪBU: Pirms darba uzsākšanas ir jānosaka, vai produkts nodrošinās atbilstošu aizsardzību darba apstākļos. Instrukciju neievērošana vai nepareiza cimdu izvēle apstākļiem un veicamajam darbam var izraisīt samazinātu vai neefektīvu aizsardzību. Cimdi ar mehāniskiem bojājumiem, piemēram, plīsumiem, nodilumu vai skrāpējumiem, ir jāizmet.

Vārds	Materiāls	Cat. I	Cat. II	EN388 abcde	Pieejamie izmēri
DILL HT5K752	Polikokvilna / Poliestera--Kokvilna		✓	3142X	9-11

Jednostka certyfikująca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Орган по сертификации/ Орган сертифікації/ Organismo de certificación/ Organisme de certification/ Certifikacijsko tijelo/ Tanúsító szervezet/ Sertifikavimo įstaiga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertifitseerimisasutus/ Сертифициращ орган/ Certifikačný orgán/ Certifikační orgán/ Certifikacijski organ/ Sertifikatlaşdırma orqanı/ Сертификација тело/ სერტიფიცირების ორგანო:
CTC- Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie Parc Scientifique Tony Ganier-4 Rue Hermann Frenkel- 69367 Cedex 07 FRANCE (Notified Body 0075)

EN 388:2016

Högert
Adres producenta/ Adresse du fabricant/ Adresse des Herstellers/ Manufacturer's Address/ Адрес производителя
GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków
https://hoegert.com

EE

JUHEND DILL HT5K752

Kindad vastavad Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. märtsi 2016. a määruse EU 2016/425, mis käsitleb isikukaitsevahendeid ja nõukogu direktiivi 89/686 / EMÜ kehtetuks tunnistamist, samuti standardite nõuetele EN 420 :2003+A1: 2009; EN 388:2016; EN ISO 10819:2013.

KASUTAMINE: II kategooria kindad käte kaitsmiseks väiksemate mehaaniliste ohtude eest.

HOIATUS: Enne kaitsekinnaste kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi.

KAITSEOMADUSED JA TOIMIVUS: Kindad on valmistatud mitteallergilistest materjalidest. Siiski ei saa välistada ärritust tundliku nahaga inimestel. Materjali iga omadus on klassifitseeritud 4 klassi järgi, 1 kuni 4 (kuni 5 lõikehaaval lõikamiseks, X - pole testitud). Kõrge tase näitab head kaitset.

Jõudlustasemed vastavalt standardile EN 388:
Kulumiskindlus: a (1-4; X - testimata)
Lõiketakistus: b (1-5; X - testimata)
rebenemise tugevus: c (1-4; X - testimata)
torkekindlus: d (1-4; X - testimata)
Lõikekindlus (ISO) e (A-F; X - testimata)

DISAIN Põhimaterjal: kvaliteetne kitse nahk.

SÄILITAMISE JA HOOLDUSTINGIMUSED: Kuivpuhastage kindad harjaga. Pesemine või keemiline puhastus võib muuta nende omadusi, mille eest tootja ei vastuta.

HOIATUS: Enne töö alustamist tuleb kindlaks teha, kas toode tagab töötingimuste jaoks piisava kaitse. Juhiste eiramine või tingimuste ja teostatava töö jaoks õige kinnaste valik võib põhjustada kaitse halvenemist või ebatõhusat kaitset. Kindad, millel on mehaaniliste kahjustuste jäljed, nagu rebend, hõõrdumine või hõõrdumine, tuleb ära visata.

Nimetus	Materjal	Cat. I	Cat. II	EN388 abcde	Saadaval suurused
DILL HT5K752	Polüpuuvill / Polüester--Puuvill		✓	3142X	9-11

Jednostka certyfikująca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Орган по сертификации/ Орган сертифікації/ Organismo de certificación/ Organisme de certification/ Certifikacijsko tijelo/ Tanúsító szervezet/ Sertifikavimo įstaiga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertifitseerimisasutus/ Сертифициращ орган/ Certifikačný orgán/ Certifikační orgán/ Certifikacijski organ/ Sertifikatlaşdırma orqanı/ Сертификација тело/ სერტიფიცირების ორგანო:
CTC- Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie Parc Scientifique Tony Ganier-4 Rue Hermann Frenkel- 69367 Cedex 07 FRANCE (Notified Body 0075)

SK

NÁVOD DILL HT5K752

Rukavice spĺňajú požiadavky Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ 2016/425 z 9. marca 2016 o osobných ochranných prostriedkoch a o zrušení smernice Rady 89/686 / EHS, ako aj požiadavky noriem EN 420:2003+A1:2009; EN 388:2016; EN ISO 10819:2013.

POUŽITIE: Rukavice kategórie II na ochranu rúk pred menšími mechanickými rizikami.

UPOZORNENIE: Pred použitím ochranných rukavíc si pozorne prečítajte návod na použitie.

OCHRANNÉ VLASTNOSTI A VÝKON: Rukavice sú vyrobené z antialergických materiálov. Nedá sa však vylúčiť podráždenie u ľudí s citlivou pokožkou. Každá vlastnosť materiálu je klasifikovaná podľa 4 stupňov, od 1 do 4 (až 5 na rez na rez, X - netestované). Vysoká úroveň znamená dobrú ochranu.

Úrovne výkonu podľa EN 388:
Odolnosť proti oderu: a (1-4; X - netestované)
Odolnosť proti prerezaniu: b (1-5; X - netestované)
Sila roztrhnutia: c (1-4; X - netestované)
Odolnosť proti prepichnutiu: d (1-4; X - netestované)
Odolnosť proti prerezaniu (ISO) e (A-F; X - netestované)

KONŠTRUKCIA Hlavný materiál: vysoko kvalitná kozia koža.

PODMIENKY SKLADOVANIA A ÚDRŽBY: Rukavice by sa mali čistiť za sucha kefou. Pranie alebo chemické čistenie môže zmeniť ich vlastnosti, za čo výrobca nezodpovedá.

UPOZORNENIE: Pred začatím práce je potrebné zistiť, či výrobok bude poskytovať primeranú ochranu pre pracovné podmienky. Nedodržanie pokynov alebo nevhodný výber rukavíc pre podmienky a vykonávanú prácu môže mať za následok poškodenie alebo neúčinnú ochranu. Rukavice so známkami mechanického poškodenia, ako sú roztrhnutie, rozstrapkanie alebo odreniny, vyhoďte.
netestované

Názov	Materiál	Cat. I	Cat. II	EN388 abcde	Dostupné veľkosti
DILL HT5K752	Polybavlna / Polyester--Bavlna		✓	3142X	9-11

Jednostka certyfikująca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Орган по сертификации/ Орган сертифікації/ Organismo de certificación/ Organisme de certification/ Certifikacijsko tijelo/ Tanúsító szervezet/ Sertifikavimo įstaiga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertifitseerimisasutus/ Сертифициращ орган/ Certifikačný orgán/ Certifikační orgán/ Certifikacijski organ/ Sertifikatlaşdırma orqanı/ Сертификација тело/ სერტიფიცირების ორგანო:
CTC- Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie Parc Scientifique Tony Ganier-4 Rue Hermann Frenkel- 69367 Cedex 07 FRANCE (Notified Body 0075)

BG

ИНСТРУКЦИЯ DILL HT5K752

Ръкавиците отговарят на изискванията на Регламент ЕС 2016/425 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. относно личните предпазни средства и отмяната на Директива 89/686/ЕИО на Съвета, както и на изискванията на стандартитеEN 420:2003+A1: 2009; EN 388:2016; EN ISO 10819:2013.

ПРИЛОЖЕНИЕ: Ръкавици от категория II за защита на ръцете от леки механични рискове.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете внимателно ръководството с инструкции, преди да използвате защитните ръкавици.

ЗАЩИТНИ СВОЙСТВА И ЕФЕКТИВНОСТ: Ръкавиците са изработени от неалергенни материали. Въпреки това не може да се изключи дразнене при хора с чувствителна кожа. Всяко свойство на материала се класифицира според 4 степени, от 1 до 4 (до 5 за разрез по разрез, X - не е тествано). Високото ниво показва добра защита.

Нива на производителност съгласно EN 388:
Устойчивост на абразия: a (1-4; X - неизпитан)
Устойчивост на рязане: b (1-5; X - неизпитан)
сила на разкъсване: c (1-4; X - неизпитан)
устойчивост на пробиване: d (1-4; X - неизпитан)
Устойчивост на срязване (ISO) e (A-F; X - неизпитан)

ДИЗАЙН Основен материал: висококачествена коза кожа.

УСЛОВИЯ НА СЪХРАНЕНИЕ И ПОДДРЪЖКА: Химически почиствайте ръкавиците с четка. Прането или химическото чистене може да промени свойствата им, за което производителят не носи отговорност.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди започване на работа трябва да се определи дали продуктът ще осигури адекватна защита за условията на работа. Неспазването на инструкциите или правилния избор на ръкавици за условията и работата, която ще се извършва, може да доведе до влошаване или неефективна защита. Ръкавиците със следи от механични повреди като скъсване, протриване или протриване трябва да се изхвърлят.

Име	Материал	Cat. I	Cat. II	EN388 abcde	Налични размери
DILL HT5K752	Полипамук / Полиестер--Памук		✓	3142X	9-11

Jednostka certyfikująca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Орган по сертификации/ Орган сертифікації/ Organismo de certificación/ Organisme de certification/ Certifikacijsko tijelo/ Tanúsító szervezet/ Sertifikavimo įstaiga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertifitseerimisasutus/ Сертифициращ орган/ Certifikačný orgán/ Certifikační orgán/ Certifikacijski organ/ Sertifikatlaşdırma orqanı/ Сертификација тело/ სერტიფიცირების ორგანო:
CTC- Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie Parc Scientifique Tony Ganier-4 Rue Hermann Frenkel- 69367 Cedex 07 FRANCE (Notified Body 0075)

CZ

NÁVOD DILL HT5K752

Rukavice splňují požadavky nařízení Evropského parlamentu a Rady EU 2016/425 ze dne 9. března 2016 týkající se osobních ochranných prostředků a zrušení směrnice Rady 89/686 / EHS a také požadavky norem EN 420:2003+A1:2009; EN 388:2016; EN ISO 10819:2013.

POUŽITÍ: Rukavice kategorie II k ochraně rukou před drobnými mechanickými riziky.

VAROVÁNÍ: Před použitím ochranných rukavic si pečlivě přečtěte návod k použití.

OCHRANNÉ VLASTNOSTI A PROVEDENÍ: Rukavice jsou vyrobeny z nealergenních materiálů. Nelze však vyloučit podráždění u lidí s citlivou pokožkou. Každá vlastnost materiálu je klasifikována podle 4 stupňů, od 1 do 4 (až 5 pro řez řezem, X - netestováno). Vysoká úroveň znamená dobrou ochranu.

Úrovně výkonu podle EN 388:
Odolnost proti oděru: a (1-4; X - netestováno)
Odolnost proti řezu: b (1-5; X - netestováno)
Pevnost v roztržení: c (1-4; X - netestováno)
Odolnost proti proražení: d (1-4; X - netestováno)
Odolnost proti proříznutí (ISO) e (A-F; X - netestováno)

DESIGN Hlavní materiál: vysoce kvalitní kozí kůže.

PODMÍNKY SKLADOVÁNÍ A ÚDRŽBY: Rukavice čistěte za sucha kartáčem. Praní nebo chemické čištění může změnit jejich vlastnosti, za což výrobce nenese odpovědnost.

VAROVÁNÍ: Před zahájením práce je třeba zjistit, zda výrobek poskytne dostatečnou ochranu pro pracovní podmínky. Nedodržení pokynů nebo správný výběr rukavic pro podmínky a prováděnou práci může mít za následek zhoršení kvality nebo neúčinnou ochranu. Rukavice se stopami mechanického poškození, jako je roztržení, roztřepení nebo odření, musí být zlikvidovány.

Název	Materiál	Cat. I	Cat. II	EN388 abcde	Dostupné velikosti
DILL HT5K752	Polybavlna / Polyester--Bavlna		✓	3142X	9-11

Jednostka certyfikująca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Орган по сертификации/ Орган сертифікації/ Organismo de certificación/ Organisme de certification/ Certifikacijsko tijelo/ Tanúsító szervezet/ Sertifikavimo įstaiga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertifitseerimisasutus/ Сертифициращ орган/ Certifikačný orgán/ Certifikační orgán/ Certifikacijski organ/ Sertifikatlaşdırma orqanı/ Сертификација тело/ სერტიფიცირების ორგანო:
CTC- Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie Parc Scientifique Tony Ganier-4 Rue Hermann Frenkel- 69367 Cedex 07 FRANCE (Notified Body 0075)

EN 388:2016

Högert
Adres producenta/ Adresse du fabricant/ Adresse des Herstellers/ Manufacturer's Address/ Адрес производителя
GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków
https://hoegert.com